

OBSERVADOR

Ano XXIV

Órgão Informativo do Departamento de Promoção Social da Usina da Pedra

Nº 290

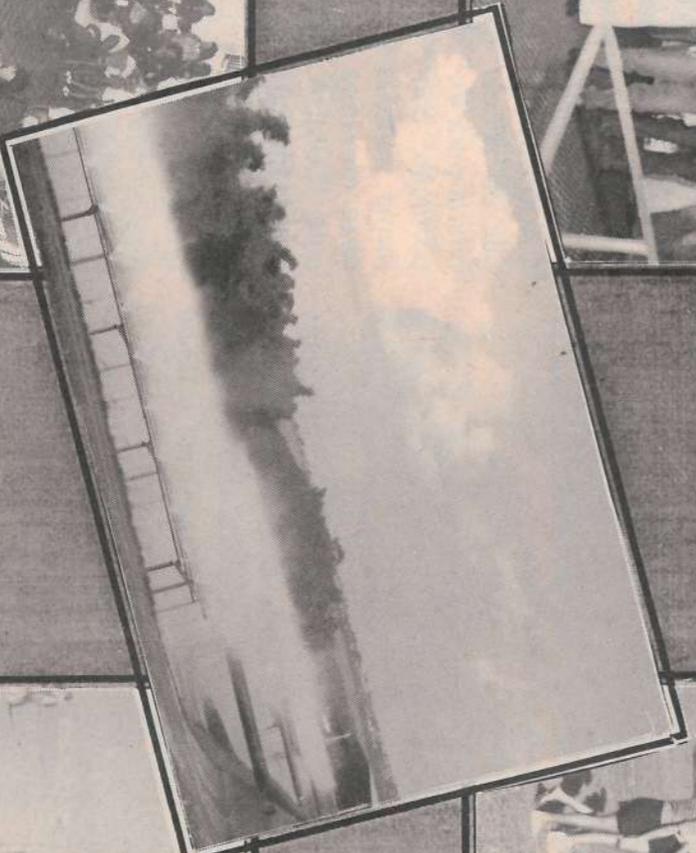
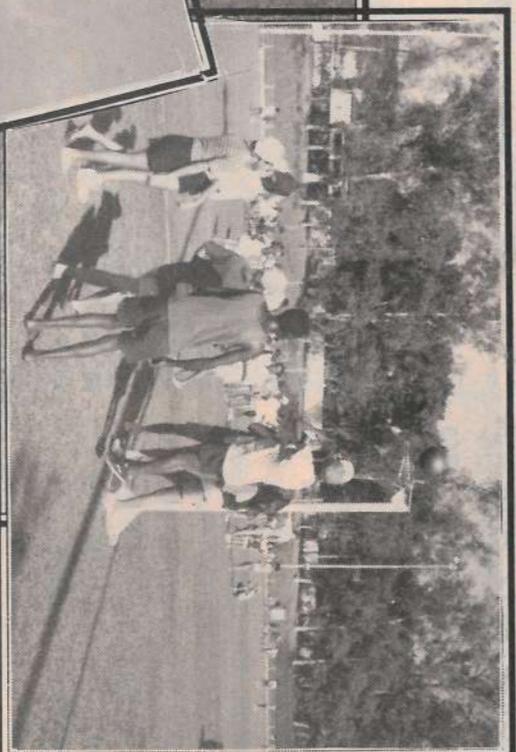
15 de janeiro a 15 de fevereiro/95

GOIÁS NAS NOSTRAS

1 9 9 4

É de praxe se fazer o famoso "Balanço" quando acaba o ano, até para se começar o novo, com objetivos definidos. Feito isso em 94, pode-se concluir que o ano foi, sob muitos aspectos mais positivo que negativo. Os fatos tristes, felizmente, puderam ser atenuados com as conquistas de mais democracia, mais esperança na soluções econômicas, com novos dirigentes políticos e também, a conquista do Tetra.

Na Empresa também aconteceram fatos e mudanças, que boas ou más, não importa, foram necessárias. Mas aconteceram também festanças e novidades, num ano que acabou melhor do que começou. Aliás, pode até não ter sido o ano que se pediu a Deus, mas com certeza, deu pra se comemorar bastante. Nesta edição, o **Observador** traz aos leitores alguns dos bons momentos vividos em 94, na esperança de que eles possam se repetir em 95 com muito mais entusiasmo.



SAFRA 94/95



No primeiro dia de safra, funcionários da Destilaria acompanharam a bênção da safra.

Foi uma das melhores da história da Usina iniciada em 02 de maio, terminou em 19 de outubro - 171 dias, registrando recordes importantes na indústria:

Produção de açúcar: 3.666.422 sacas.
Produção Alcool anidro: 119.542.000 litros.
96,9% de eficiência na

BOM PARA INDÚSTRIA, PIOR PARA LAVOURA.

extração moendas.
92,0% de recuperação na fábrica açúcar.
91,07% de eficiência na fermentação.

84,9% de rendimento global da Usina, superando 1% o melhor até então, da safra 93/94.

Na área agrícola no foi diferente. Os resultados, em princípios, foram bons: foram colhidos 25.846,69 hectares (ha) de cana própria, totalizando 2.127.289,760 toneladas com um rendimento de 82,3 ton/dia.

Não se pode ignorar a dupla influência da seca prolongada de 94: é que se por um lado contribuiu para

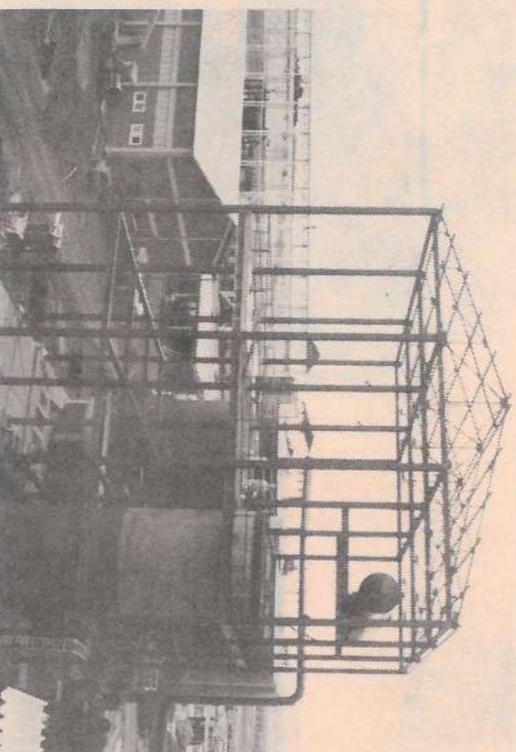


Gerardo Aparecido Medeiros (no capô) chegou com as últimas canas da safra e foi recebido pelo pessoal da indústria e campo.

aumentar a sacarose da cana e consequentemente proporcionar um bom rendimento industrial, trouxe prejuízos significativos aos canaviais: só na Empresa foram erradicados (arrancados) ao redor de 800 hectares fora da produção industrial, além de ocasionar má brotação numa área muito grande.

USINA BURITI

No primeiro semestre do ano concretizou-se a transferência da destilaria Apediá, adquirida pela Empresa em Rondônia, para Buritizal, cidade distante (35Km de Serrana, onde começou a ser instalada a nova usina, batizada de "Usina Buriti". 94 chegou ao fim com os trabalhos de montagem acelerados e o cronograma cumprido graças ao empenho de todos os funcionários envolvidos.



Em Buritizal, a Usina Buriti começa a ganhar forma.

PRÊMIO JORNAL CANA/94

A Usina da Pedra foi incluído entre as melhores do ano no setor sucro-alcooleiro nacional e recebeu o prêmio na categoria " Transporte" entregue dia 27 de setembro, no Hotel Holiday Inn, em Ribeirão Preto e recebido por Sérgio L. Selegato, Ger. da Div. Agrícola.



Sérgio Luiz Selegato recebeu o prêmio.

PHB

O Centro de Tecnologia Copersucar e IPT - Instituto de Pesquisas Tecnológicas designaram a Usina da Pedra, para num esforço conjunto, desenvolverem a planta piloto para estudo e desenvolvimento tecnológico para eventual produção de plástico biodegradável - o PHB. Na Usina, este trabalho está sendo conduzido pelo engenheiro Nazareno S. Duro.

OUTRAS CULTURAS

CAFÉ: iniciado em abril, 25, terminou em setembro, 21. A área colhida foi de 330,68 hectares, com 612.676 pés, de onde se obteve 7.372 sacas de 50 kg de café beneficiado.

CITRUS: Numa área de 88,73 hectares com 25.177 pés foram colhidas 41.545 caixas de 40,8 kg de laranjas. Além dessas, ainda foram plantados 190,80 ha de milho, que ainda não foram colhidos. O amendoim, plantado por terceiros ocupou uma área de 776,49 hectares.

AÇÚCAR EXPORTAÇÃO

Nesta safra, a Usina fabricou 1.400.000 sacas de açúcar cristal para exportação, conforme padrões determinados pela ICUMSA, uma Instituição Internacional que padroniza metodologias direcionadas a açúcares. O açúcar seguiu via rodovia e ferrovia (FEPASA) para o Porto de Santos e Paranaguá de onde seguiu para os países compradores.



EXPEDIENTE

Observador é uma publicação mensal dos funcionários da Usina da Pedra, E:B.O. e Carpa - Serrana - SP, fundado em novembro/70
Direção: Pedro Blagi Neto Redação, Edição e Fotos:
Dagna Cavalheiro Machado - MTb 17.092.
Projeto Gráfico: Cortolano José Neves
Impressão: Sociedade Diário de Notícias Ltda
Correspondência: Cx. Postal: 02Serrana - SP
CEP: 14150-000
Autorizada a reprodução de matérias desde que citada a fonte.



AS ATIVIDADES DO DPS EM 94

A reforma da sede do DPS e a consequente mudança para o salão "PSG", próximo ao trevo, em nada atrapalhou o andamento das atividades do Serviço Social. As listas de presença continuaram registrando o mesmo movimento de alunos durante e após a reforma, quando aliás, o entusiasmo foi ainda maior.

Conheça o número de participantes nas principais atividades educacionais, esportivas e recreativas desenvolvidas pelo Serviço Social.

Oficina de Arte: 261 alunas; Mes e meninas
Curso de Corte e Costura: 51 alunas
Recreação Infantil: 80 crianças (até 6 anos)
Hortinha Fazenda da Pedra: 25 crianças
Atividades Esportivas: adultos e crianças: 385 participantes.
Bolsas de Estudo: 42 beneficiários
Auxílio Funeral: 12

Na área de saúde, os números também são bastante significativos:

ASSISTÊNCIA MÉDICA:	
Consultas:	24.380
Procedimentos Ambulatoriais:	6.376
Exames Gerais:	19.454
Internações:	485
Assistência Farmacêutica:	27.466 receitas
Assistência Ocular:	609 receitas
Assist. Odontológica:	Atendimentos: 16.972
Emergências:	4.632

◆ INAUGURAÇÃO DA NOVA SEDE



As mães foram convidadas e recebidas por Sueli Garnier para inauguração da nova sede.



Lourdes e Adevanir desatam as fitas das salas dos Clubes e Costura.

Foi no segundo semestre, agosto, 24 quando foi inaugurada a ala social: salão, recepção, salas de trabalho, salas de aula,

ainda em 94 teve início a construção da Clínica Médica e Odontológica da Empresa, projetada para centralizar o atendimento e oferecer mais conforto aos funcionários e dependentes.

◆ AGASALHOS 94



Foram 3.500 conjuntos infantis e adultos como as da foto.

Em junho o Serviço Social colocou a venda os agasalhos e blusas de inverno em moletton colorido. Foram 3.500 conjuntos, a preços subsidiados pela Empresa com descontos especiais, principalmente para as famílias que necessitavam maior número de

No final de julho, o Programa Super férias organizado pelos professores Juliana e Adilson reuniu 600 crianças no Estádio Irmãos Biagi, na Fazenda da Pedra.



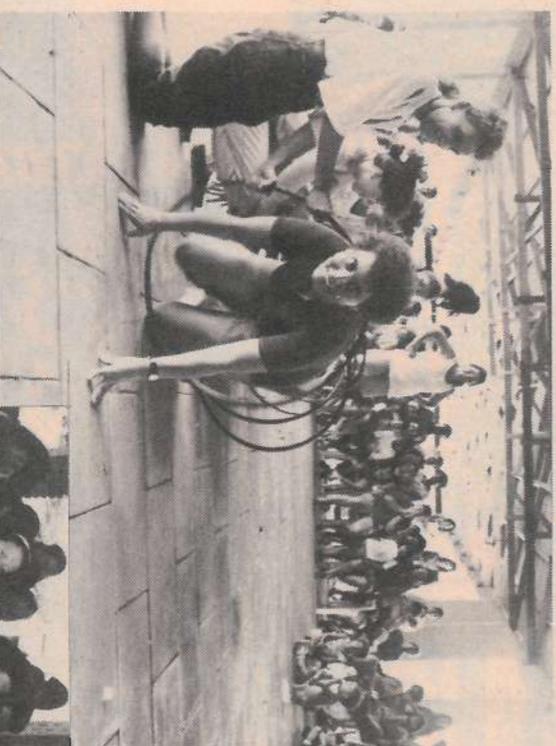
O Programa reuniu 600 crianças no Estádio Irmãos Biagi.



◆ SUPER FÉRIAS

Foram três tardes de muita alegria, lazer e recreação direcionados aos filhos de funcionários de 06 a 16 anos.

◆ MÃES FAZEM FESTAS



Só no primeiro semestre foram duas na Jaqueira: a primeira comemorou o Dia das Mães. A outra foi a Festa Junina: com o apoio do Serviço Social elas organizaram um típica quermesse junina. Em novembro, 17, encerraram as atividades no D.P.S. com o passeio no Clube Vale do Sol - mais um dia de 94, bem lembrado por elas.



Na Jaqueira, as mães comemoraram seu dia e fizeram a festa junina.



COMPETIÇÕES ESPORTIVAS

IV COPA INTEGRAÇÃO

FUTEBOL DE CAMPO

16 equipes formadas por funcionários de vários setores da Empresa disputaram de 19/03 a 1º de maio, esta Copa que levou o nome do funcionário José Sangalli, encarregado do Depósito de Açúcar. Na final, Herbicida surpreendeu o título, vencendo o Master AAP.



José Sangalli, o vencedor do torneio.



Herbicida, grande campeã



Master AAP saiu vice

I COPA UNIÃO SERRANENSE



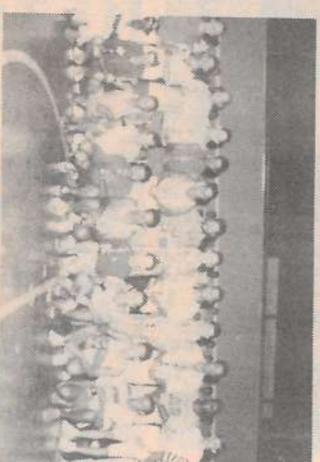
Master AAP foi a campeã deste Torneio

De fevereiro a abril, algumas equipes da Empresa participaram desta Copa - um torneio de futebol amador que homenageou José Carlos Strambi, Zizão. A equipe Master AAP (antiga Veteranos) foi a campeã. Transwal A ficou com o 4º lugar, o troféu Disciplina e ainda o goleiro menos vazado e o artilheiro do Torneio.

II TORNEIO INTER SEÇÃO

FUTEBOL DE SALÃO

Começou dia 27 de setembro e terminou 17 de novembro com a oficina Invicta e Bi-Campeão. O segundo lugar ficou para Queima de Cana. Foi um dos mais animados torneios do ano, inaugurando oficialmente as quadras da nova sede do DPS, e com a participação de 27 equipes, todas formadas exclusivamente por funcionários.



Godofredo, de pé, à esquerda, entregou os troféus aos líderes das equipes participantes

FUTEBOL SOÇANTE



Ajax foi o campeão, Ginga Pura o vice, neste Torneio que homenageou Luiz Grotto.



Pessoal administrativo organizou este Torneio para homenagear o colega Luiz Onofre nos seus 50 anos. Ajax saiu campeão, Ginga-Pura Vice, mas o que valeu mesmo foi a



confraternização entre os companheiros, a cervejinha no final dos jogos, e o churrasco da vitória na Jaqueira. Foi tão bom que em 95 vão repetir a dose.

FUTSAL EPTV



O bi-campeão: Gilda Maratona



A equipe da Guerra Carne ficou com o 2º lugar



A Empresa manteve o patrocínio da equipe Fut Sal Serrana

A Empresa manteve o patrocínio da equipe de Futebol de Salão de Serrana e a abertura deste campeonato promovido pela TV Ribeirão, em 10 de abril se fez em grande estilo no Ginásio Municipal de Esporte, com a presença da Orquestra Sinfônica de Ribeirão Preto, desfile das equipes participantes e outras atrações. Mas ainda não foi em 94 que Serrana conquistou o Tetra.

TREINAMENTO E DESENVOLVIMENTO



Programa Interno de Melhoria de Qualidade do Corte de Cana: Participaram 952 funcionários.

Em 94 este Setor contribuiu para o aperfeiçoamento e desenvolvimento dos funcionários, proporcionando-lhes **193** diferentes cursos, internos e externos, totalizando **2876** participações.

EVOLUÇÃO DO SUPLETIVO

Em 94, a Empresa manteve o incentivo aos funcionários que retornaram aos estudos e os resultados foram bons, conforme se pode observar pelos números abaixo:

1994				
NÍVEL ESCOLAR	MATRICULAS	DISTINTENCIAS	CURSANDO	FORMANDOS
PRIMÁRIO	97	31	41	25
GINÁSIO	76	21	43	12
COLÉGIO	56	20	24	12
TOTAL	229	72	108	49
%	100,0	32,0	47,0	21,0

Desses 25 formandos do Primário, 09 são alunos da Classe do Sesi que funciona na Sala do Treinamento - EBO. A entrega dos certificados aconteceu dia 20 de dezembro, com a presença do Dr. Marcos, Diretor do Sesi-Ribeiro, Profª Silvia M. Soares, supervisora Regional de Educação e Sônia Terezinha Y. Tokairim, assistente de educação da Divisão de Educação Fundamental.



Formandos 4ª Série Sesi

Em todos os treinamentos o enfoque principal foi a Qualidade, destacando-se três principais:

- O Programa Interno de Melhoria de Qualidade do Corte da Cana, do Departamento de Produção, onde participaram 952 funcionários. No Departamento de Motomecanização, operadores de colhedoras e carregadeiras, totalizando 100 funcionários fizeram o curso **Melhoria de Desempenho/Economia de Combustível e Cana com Qualidade**. Outro destaque do ano foi o treinamento "De-



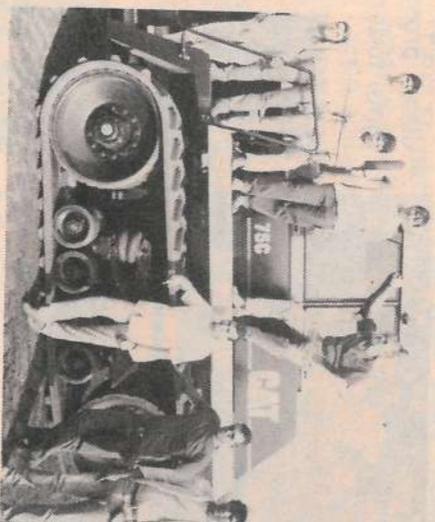
Melhoria de Desempenho, Economia Combustível e Cana com Qualidade: 100 funcionários da Motomecanização.

envolvimento de Administradores" cuja 1ª fase atingiu 128 funcionários de todas as áreas da EBO, que breve serão convocados para a 2ª fase, enquanto se desenvolverá a primeira para os funcionários da Usina (indústria).

RENOVAÇÃO DA FROTA

No início da safra, aconteceu a renovação parcial da frota de veículos leves e utilitários: Saveiros, Parati, Motos DT180Z e a novidade: duas Peugeot 540 6D.

Mas, foi no final de maio que chegaram importados dos Estados Unidos dois tratores Caterpillar Challenger, modelo 75C, motor 325HP, com esteiras de borracha. O alto rendimento operacional e avançada tecnologia exigiu treinamentos intensivos para conhecer o funcionamento e manutenção do trator já apelidado de "Charles".



Challenger apresentado aos operadores



Os novos veículos leves e utilitários

LEILÃO DA CARPA



Terminado o Leilão, o chopinho para relaxar

Foi o oitavo e repetiu o sucesso dos anteriores. Realizado em 27 de agosto, no Parque de Exposições de Ribeirão Preto, contou com a presença de 600 pessoas e as vendas alcançaram bons preços. Mas, a Carpa participou com igual sucesso de outros Leilões e Exposições em São Paulo e outros Estados, sempre marcando presença pela alta qualidade dos animais, inclusive trazendo bons prêmios.

Vale destacar que no início de 94 foi concluída a informatização da Pecuária, possibilitando maior rapidez e eficiência no trato das informações da área.

CIPA

SEGURANÇA EM PRIMEIRO LUGAR



Funcionários da antiga e nova diretoria Cipa/Usina empossada em agosto



A nova diretoria da CIPA/EBO em janeiro. 25



Uma das palestras da CIPAT

Os funcionários da Usina elegeram seus representantes para a 26ª Diretoria, empossada em agosto, dia 26, num momento em que a situação não era boa: embora o número de acidentes tivesse diminuído, a gravidade foi maior, a

contar pelo número de dias perdidos: 364 em 92/93 contra 599 em 93/94.

Mas, de agosto pra frente a situação melhorou, graças ao trabalho "corpo a corpo" solicitado pelo presidente Carlos Marti-

ni e bem desempenhado pelos cipeiros, junto a todos os funcionários.

A EBO também elegeu seus representantes em novembro, e a posse foi no início de janeiro. Des-

taque para a Semana Interna de Prevenção de Acidentes do Trabalho SIPAT - e Prevenção da AIDS, de 28/11 à 02/12, promovida pelas CIPA's e que teve boa repercussão pela importância e seriedade dos assuntos tratados.

APLICAÇÃO DEFENSIVOS SEGURANÇA MAIOR

Este setor continua merecendo atenção especial da Empresa, principalmente no aspecto segurança, com a realização de treinamentos e distribuição de EPIs e uniformes. E foi ainda neste ano que o setor ganhou mais um caminhão equipado com tanque inox 12.000 litros

para abastecer 50 bombas costais pressurizadas, cuja grande vantagem é a segurança maior para o



Treinamento de Segurança para aplicadores defensivos

próprio aplicador, além do que, na safra este caminhão é utilizado na queima de cana.

Também em 94 prosseguiu o Programa Controle de Pragas de Importância Industrial realizado na Usina e adjacências pelos aplicadores do Setor Herbicida e supervisionado por técnicos da Codersucar.



Elas cuidam dos uniformes dos aplicadores: lavam e separam nas prateleiras. Trabalho supervisionado por Guamão.

Equipe que participou do Programa de Controle de Pragas de Importância Industrial.

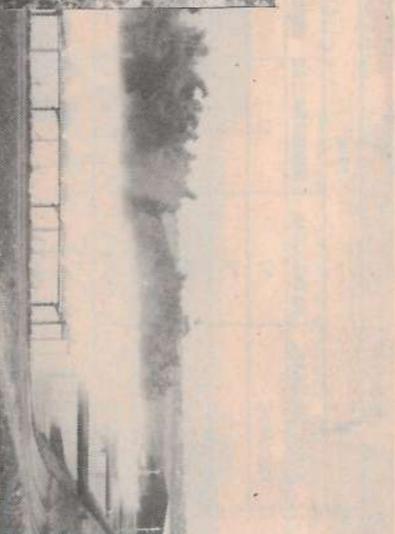


A implantação do Sistema de Restrição e Recirculação de Água em Circuito Fechado foi mais um importante passo na preservação do meio ambiente, evitando que as águas utilizadas na fabricação de açúcar, em alta temperatura e com sólidos em suspensão retornassem ao Rio Pardo, e permitindo sua reutilização durante toda a safra.

Além dessa grande obra, prosseguiu durante todoo ano a for-



Cicero e Luciana coletaram sementes no Bosque Ribeirão para formação de mudas no viveiro.



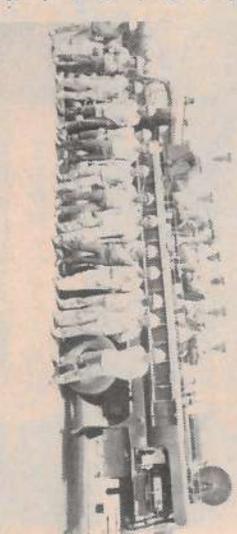
Visão panorâmica dos aspersores em funcionamento.

mação de mudas no viveiro da Transwaal para o plantio de áreas de reflorestamento, mata ciliar ou bosques e jardins.

BRIGADA DE INCÊNDIO

"Graças a Deus passamos o ano todo, fazendo exercícios simulados" vibrou o coordenador Hélio Neto, ressaltando que não houve nenhuma ocorrência na indústria, a não ser um alarme falso na Destilaria, o que só contribuiu para confirmar a rapidez e eficiência das brigadistas - 29 ao todo.

Vale destacar porém, as oportunas saídas do caminhão bombeiro para acudir incêndios criminosos, principalmente em áreas de corte de cana crua. E foi no último dia 28 para comemorar mais um bom ano que a Brigada confraternizou-se dia 28 na Jaqueira, com um gostoso churrasco e futebol.



Olha aí a brigada da Usina

ADMINISTRAÇÃO UNIFICADA

O processo de unificação dos funcionários da área administrativa começou logo em fevereiro: O DRH foi o primeiro Departamento a ser unificado. Mas, foi só em meados de outubro que de fato se consolidou a união num único espaço físico - o escritório EBO - mais amplo, moderno e adequado que as instalações do escritório da Usina.

O ano terminou confirmando-se as previsões de que a adaptação seria rápida, uma vez que as vantagens logo se evidenciaram, destacando-se maior integração entre os funcionários, favorecendo a ami-



Flagrantes da confraternização do pessoal.

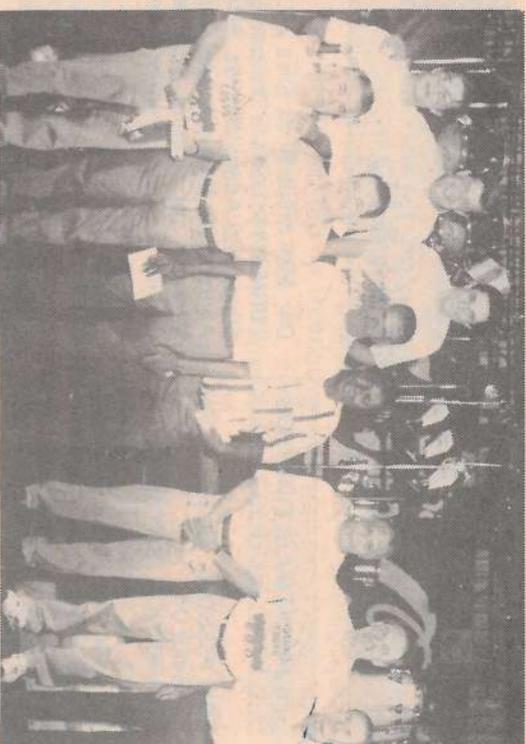
zade, a cordialidade e a comunicação entre as várias seções, gerando soluções mais rápidas no dia a dia, evitando alguns desperdícios de tempo, material e transporte - este aliás um item pesado.

E tanto foi visível a

integração que a reunião de confraternização no último dia de trabalho, antes das férias coletivas foi em ambiente agradável e bastante descontraído.

Nelson Blanco, gerente divisão administrativa, explicou que no escritório da Usina permanecerão alguns setores, além da telefonia, comunicação e xerox. Na parte superior, ficará recepção, salas para diretoria, treinamento, Segurança e Higiene e Medicina do Trabalho e uma sala de DRH. Na parte inferior, permanece o arquivo morto, a copa onde continuará sendo servido o tradicional cafezinho e alguns equipamentos do CPD para atender aos terminais instalados na indústria.

RELÓGIO DE OURO



Oswaldinho, Nelson, Euclides, Moacir, José do Carmo, Godô e Antonio Bueno. Atrás: Pedro, Eduardo e Luiz Roberto.

Em 94 a Empresa entregou cinco relógios de ouro a funcionários que completaram 30 anos de casa. Um prêmio que reflete a gratidão da Empresa pela dedicação ao trabalho. Foram homenageados: Antônio Bueno, Euclides Leandro, José do Carmo Augusto, Moacir Queiroz e Osvaldo F. Barboza. O prêmio foi entregue durante a festa de Confraternização, dia 3 de dezembro.

LABORATÓRIOS MERISTEMA DE ENTOMOLOGIA

Ainda em maio começaram a funcionar os laboratórios Meristema e Entomologia, instalados na sede da Fazenda da Pedra. O Meristema destina-se a obtenção de novas variedades de cana e o Entomologia se destina ao controle biológico da broca da cana.



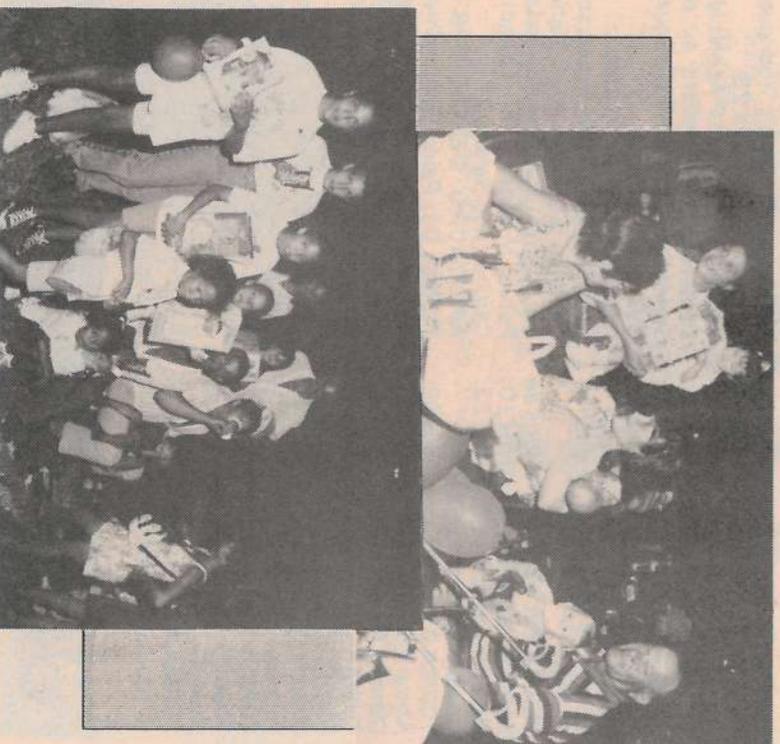
Aqui teve clube do Bolinha e da Luuzinna pra variar

FESTA DE CONFRATERNIZAÇÃO

Imagens da grande festa: 3 de dezembro, Expocana



Dia 03 de dezembro a Empresa realizou sua festa de fim de ano, a coroação feliz de todas as boas realizações em 94, na área industrial, agrícola e recreativa. Adultos, jovens e crianças, cerca de 10.000 pessoas, todos embuídos do espírito natalino curtiram com alegria e descontração cada uma das atrações da festa: shows, teatro, danças, parque de diversões, comidas e bebes, e, principalmente para as crianças, o Papai Noel e a distribuição de brinquedos, o ponto alto da festa.



SOCIAIS

ANIVERSARIANTES FEVEREIRO/95

EDUARDO BIAGI E OUTROS

ADM PESSOAL: Giselda A. Reis Valdeite 04.

SEGURANÇA PATRIMONIAL: Edmar de Assis 13; Marcos Aurélio M. dos Santos 14; Laelço José da Silva 25; José Aparecido M. Filho 26.

PAPELARIA: Marta Rosimeire Nogueira 03.

CUSTOS/ORÇAMENTOS: Marco Antônio Vinhola 16; Márcio Aparecido Totânin 20.

ALMOXARIFADO AGROPECUÁRIO: José dos Reis Pereira 20.

ADM REGIONAIS: José Mário Pitangui 26.

FAZENDA TRANSWAAL: Dimas Barbosa da Silva Neto 06.

FAZENDA SANTA EUGÊNIA: João Moreira Silva Filho 04; Maria Angélica Salgueiro 04; Cícero Ap. Alves 07; Sebastião Savi Neto 07; Luciana Salgueiro 21.

FAZENDA SANTA MARIANA: Abílio de Paula 03; José Garcia Duarte 05; Paulo R. Miotto 10.

ENTREGADORES: Marcelo Gonçalves de Oliveira 21.

MÃO DE OBRA RURAL: José A. Timóteo 08; Vicente de Oliveira (II) 12; Genésio Augusto de Carvalho 18; Marcos Ap. da Silva 23; Sebastião Faria Branco 23; Cláudio Ney dos Santos 26; Lauriano Paulo dos Santos 27; João Antonio da Silva 28.

LIMPEZA/AJARDINAMENTO: Vitor Augusto de Carvalho 15.

TURMA 01: Anézio Chrispim (II) 08.

TURMA 02: Grinauria Apolinária da Silva 02; Maria de Lourdes Silva Santos 02; Claudionor Marques 03; Givanildo Aparecido do Amaral 19; José Teodoro dos Santos 26; Edemir C. Garcia 28.

TURMA 03: Inez de Oliveira Santos 03; Vitor A. Matos 28.

TURMA 04: Sebastião M. Silva 20.

TURMA 05: Nelson Matias 14; Pedro Pereira de Carvalho 15.

TURMA 06: José dos Reis de Souza 04; David Rizzieri 07; Luiz Martins de Souza 15; Benedita Brasília Silva 22.

TURMA 07: Eutímio Guilherme Reis 08.

TURMA 08: Regina Medeiros da Silva 05; José Messias Alves 10; Geraldo Alexandre da Cruz 22; Leandro Luiz Matias 24.

TURMA 09: José C. de Jesus 08; Alexandre C. P. Anselmo 13; Cláudio Trevisani 22.

TURMA 10: Reginaldo Antônio Damaceno 06; Onofre José Martins 08; Edgar A. Oliveira 26; Ricardo Fernandes 28.

TURMA 11: João Domingos da Silva 09; Cleide Benedita B. da Silva 27.

TURMA 12: José Carlos Barbosa (IV) 01; Luciana de Souza Barbosa

04; José Maria B. da Silva 24.

TURMA 14: Luciano Donizeti da Silva 02; Ademilson da Silva Andrade 08; Benedito Aparecido Miranda 08; Daniel Donizeti Ramiro 23; Nair Pereira dos Santos 26.

TURMA 15: Ednei Moreira dos Santos 12; Laércio Vieira Pedro 26; Reginaldo N. Constanção 26.

TURMA 16: Raquel D. do Carmo 05; Sebastião de Souza 11; Antônio Carlos da Costa 17; Nelson Marques 20; Nestor José de Souza 26.

TURMA 17: Luciene Aparecida Segantini 06; Maria A. de Fátima Venâncio 19.

TURMA 18: Reginaldo Martins 02; Valdemar Rodrigues de Oliveira 26.

TURMA 19: Arquimedes José Mattos Camilo 02; Braz de Oliveira Ferreira 03; Maria de Lourdes F. Lima 03; Alexandre D. Cardoso 07.

TURMA 20: Geneci José Messias 10; Romildo S. Vicente 21.

TURMA 21: Francisco Pereira dos Santos 04; Joo Donizeti de Faria 08; Pedro Geraldo da Silva 10; Matildes Moreira da Silva 10.

TURMA 22: Clarivaldo de Souza 04; Márcio Ap. de Souza 05; José Domingos dos Santos 11; José João Coelho 11; Ironildo da Silva Lima 22; Aldemício Moreira Santos 23; Luzia Tereza Domingos 24.

TURMA 23: Antônio Moreira 09; Luiz Marcelo Damaceno 28.

TURMA 25: José Aparecido da Silva 05; Maria Lúcia Coelho Pereira 10; Luiz Donizeti Arruda 16; Celso P. de Carvalho 28.

TURMA 26: Silvana Ribeiro Barbosa 05; José Roberto Queiroz 15; Ademilson Pereira Rosa 18.

TURMA 27: José Maria Gomes 07; Deni de Oliveira 15; Flávio J. P. Santos 23; Osmar Rodrigues 23; João L. Bebeboni 28.

TURMA 31: Marcos Aparecido Damaceno 08; Edevard A. de Souza Guimarães 16; Adair Souza Guimarães 17.

AGRONOMIA CANA RURICOLAS: Darly Francisco Carvalho 01; Valdeir Cardoso dos Santos 12; Andressa de Souza Paiva Miranda 16; Leandro Cardoso dos Santos 27.

APLICAÇÃO DEFENSIVOS: Paulo Gomes Pires 07; José Wagner Ferreira da Silva 10; José Carlos da Silva (II) 11; Grigório Rodrigues de Souza 16.

APLICAÇÃO DEFENSIVOS: Manoel Antônio Duraes 25.

APLICAÇÃO DEFENSIVOS: Raimundo da Silva 03; Joaquim da Silva Neto 03; Aparecido Donizeti Silva 10; José Aparecido Camilo 13.

APLICAÇÃO DEFENSIVOS: André Luiz Colantônio 21; Manoel Francisco Queiluz 28.

OPERADORES/MÁQUINAS: Aparecido Vieira de Almeida 02; Roberto de Paulo 03; Elias Sacoman 04; Renato Ferreira Lisboa 06; Devonzir Joaquim Manduca 09; Geraldo Gonçalves da S. Filho 12; José Donizeti de Lima 12; Ademir Daniel Alves 23; José Borghini Filho 23; Luiz Antônio Martins 26.

TRANSPORTE: Sebastião Júlio de Melo 02; Euripedes Marcelino 03; Alceu Manso da Silva 25; Ado Luiz Gomes 27.

CARPA - SERRANA AGROPECUARIA
Aparecido Barbosa (II) 02; Luiz Fernando Patrocínio 09..

USINA DA PEDRA

CONTR. ASSIST. SOCIAL/FORN. CANA: Luiz Carlos Bianchi 10.

DEPT. CONTABIL TRIBUTÁRIO: José Augusto Pico 10.

SECUR. TRABALHO/PATRIMONIAL: Nilton Aparecido Oliveira 13; Edgard F. da Silva 13.

SERVIÇOS MÉDICOS: Laércio M. Andrade Junior 14; Francisco Marques Gonçalves 24.

SERVIÇOS ODONTOLÓGICOS: Carlos Augusto Issa 17.

SERVIÇO SOCIAL: José Luiz de Queiroz 06.

DIVISÃO INDUSTRIAL: Godofredo F. Machado 13.

BALANÇACANA: Rogério Luiz Almanso 03; Leo Rodrigues Araújo 24.

OFICINA ELÉTRICA: Adriano Ferreira Barbosa 12.

INSTRUMENTAÇÃO: Vândir José Ribeiro 08.

LABORATÓRIO ALCOOL: Altair dos Reis Anacleto 21.

LABORATÓRIO/AÇÚCAR: José Carlos Balbino 14.

GERAÇÃO VAPOR: Sebastião Pereira Gonçalves 09.

CALDEIARIA: João Dias Pinto 04; Valdemir José da Costa 07; Osmani F. do Nascimento 10.

FABRICAÇÃO AÇÚCAR: Domerciano Rodrigues de Araújo 06; Roberto Isidoro da Costa 07; João Damázio da Silva 10; Altair José Marques 17.

SALÃO DE ENSAQUE: José Paulino da Silva 12.

DEPÓSITO AÇÚCAR: Salvandir Gonçalves Oliveira 07; Cláudio Pereira Carvalho 14; Hélio Luiz Martins Peres 25.

MOENDAS: Hélio José Marques 01; Honorato S. Silva 16.

RECEPÇÃO/DEPÓSITO CANA: Fernando da Cunha Neves 21.

DIVERSOS/ÁREA VERDE: Levino Ramos Nogueira 24.

CONTROLE CANA: Luis Antônio Botaro 20.

DEPTº COMPRAS: Manoel Alves da Silva 01.

BURITR: Manoel Onias Ferreira 24.

IR. BIAGI S/A AÇ. E ALCOOL

ALMOX. OFICINA: Edson Aparecido de Araújo 09; Carlos Alberto de Queiroz 14.

OPERADORES/MÁQUINAS: Osvalir Donizeti Marques 01; Donizeti de Almeida 04.

TRANSPORTE: Luis Antônio dos Santos (V) 01; Carlos Roberto da Costa 26; Valdeci Ritis 27; Antônio Carlos de Camargo 28; Augusto Ferreira 28; José Carlos de Camargo 28; Luiz Vigatto 29.

OFICINA MECÂNICA: Luciano Gonçalves Teodoro 02; Sídney de Oliveira 05; Ademir Romancini 09; Raimundo Cardoso dos Santos 10; Antoninho Lopes 10; Paulo Roberto Custódio 14; Antônio Henrique dos Santos 20; Mário Roberto de Oliveira 25; Luiz dos Reis 26; Adriani Olimpio Ribeiro da Silva 27; Luiz Antônio dos Santos (I) 28.

COMBOIOS: Joaquim Caldeira Alves 03; Aldo José de Souza 04; José de Oliveira 15; Lúcio Gonçalves Gomes 25.

BORRACHARIA: José Carmo de Lima 15.

NASCIMENTOS & CASAMENTOS

Parabéns aos noivos, aos pais e boas vindas aos bebês. Saúde e Paz a todos.

CASAMENTOS

Dia 10/12 casaram-se:
* Telma Ricardo e José Reinaldo Lopes da Turma 02.

* Roseane Honorato da Silva e Pedro Sérgio Oliveira Faria, da Turma 25.

* Fabiana Regina Costa e José Donizeti de Oliveira, operador/máquina.

Dia 14/12/94 casaram-se:
Sidineia Tosta Gabriel e Everaldo Claumir Martins, da turma 10.

Dia 14/01/95: Léia Maria Giolo e Acácio Bianchi, Técnico Agrícola.

NASCIMENTOS

Dia 14/11/94 nasceu Letícia, filha de Alessandra e Alvaro Rogério Deza, Têc. Labor. Manutenção.

22/11 - Bruna, filha de Rosana Alves Manduca da Silva e Darly Francisco de Carvalho, ambos funcionários da Experimentação.

Dia 02/12 - Sabrina, filha de Maria Rosita e José Brasil de Carvalho, da M.O.R.

Dia 03/12/94 nasceram:
* Paulo César, filho de Regina dos Santos Carvalho, da turma 21 e Saulo R. Fernando, da turma 10.

* **Malcon,** filho de Maria dos Anjos e Mário Felipe de Souza, do Herbicida.

Dia 12/12/94 nasceram as gêmeas Leidiane e Emiliane de Renata e Clodoaldo Alcides Barbosa, fiscal.

Dia 16/12/94: Bruna, filha de Aparecida de Fátima e Carlos A. G. Pereira, da Turma 20.

Dia 27/12/94 nasceram:
* Paola, filha de Jurandir e Mauro Donizeti Cardoso, motorista.
* José Eduardo, filho de Angela e José Aparecido da Silva, fettor/motorista.



Dia 28/12/94: Rodrigo, filho de Valdinéia e Delcídio Marchiori Filho, analista pessoal.

Dia 29/12/94: Victor, filho de Cintia Marques de S. V. de Queiroz, secretária e Luiz Amaro.

Dia 02/01/95: Flávio, filho de Valdenizi e Valdeci Padovani, operador/máquinas.

Dia 03/01/95 nasceram:
* **Lohrana,** filha de Dolores e Luiz Roberto Tavares, motorista.
* **Mirian,** filha de Maria Aparecida e Saulo Ferreira de Lima, da M.O.R.

Dia 04/01/95 nasceram:
* **Edivaldo José da Silva Junior,** filho de Zilda e Edivaldo José da Silva, da turma 23.

* **Marília,** filha de Martinez e Nazareno A. Sertori Duro, Gte Dept. Técnico.

Dia 05/01/95: Rafael, filho de Luciana Salgueiro, da Fazenda Santa Eugênia.

Dia 13/01/95 nasceram:
* **Carolina,** filha de Shirley e Ari D. de Oliveira, Mec. Colheit. Cana.
* **Rosiane,** filha de Maria Orides e Angelo Nunes da Silva, da M.O.R.

Dia 19/01/95 nasceram:
* **João Henrique,** filho de Veriana Maria e Aparecido da Silva (Figueiral), Líder Turma Ensaque.

* **Amanda,** filha de Nazaré e José Paulo dos Santos, operador pré-evaporador.

ATENÇÃO FUNCIONÁRIO: Sempre próximo ao mês do seu aniversário, você será convocado pelo Serviço Médico da Empresa para fazer exames periódicos na Clínica da Fazenda da Pedra. Comparegal!

EXCURSÕES 94

O ENCONTRO DOS PARTICIPANTES



Muita gente compareceu ao encontro

Outro bom momento de 94 foi no final de novembro, 25, o encontro dos grupos participantes do Programa de Turismo Social da Empresa, programado pelo Serviço Social, com a finalidade reunir todos os participantes para retirar as passagens, o programa da viagem, o brinde, esclarecer dúvidas, conhecer os

companheiros de viagens, enfim começar a "entrar no clima". Pedro Biagi falou aos presentes, fazendo uma retrospectiva do Programa, iniciado em 1973, quando a primeira excursão levou um grupo de 83 pessoas ao Rio de Janeiro. De lá para cá o programa no parou e vem crescendo e melhorando ano a ano, procurando atender aos anseios de viagem da maioria dos funcionários. Até 1994, 8.962 pessoas tero viajado pelo Programa.

Pedro falou também sobre o custo das excursões para a Empresa: desde 1973 já foram gastos R\$1.900.000,00. O custo do Programa de 94 é de R\$200.000,00. É um número significativo, mas por outro lado é gratificante constatar que o Programa continua, cumprindo seu papel oferecendo aos funcionários a oportunidade de ampliar os conhecimentos, promover a integração social, a amizade e o companheirismo num ambiente agradável e descontraído.

Pedro desejou-lhes boa viagem e em seguida foram sorteados brindes para os participantes presentes. Terminado o sorteio, muitos continuaram por ali papapeado, dançando ou curtindo o som animado que rolava na caixa.

COISAS NOSSAS NAS EXCURSÕES

As assistentes sociais Aninha e Roberta acompanharam a excursão à Cidade Ocean, na Praia Grande, mais conhecida como "EXCURSÃO A SANTOS" e voltaram cheias de elogios ao pessoal. Contaram, por exemplo do "casal simpática", seu Augusto de Mello, da experimentação e esposa: mereceram destaque pela disposição e participação em todas as atividades, principalmente, dando show de dança na Boate da Colônia.

● Gisela, do DHR e Mari trouxeram todo o sol da Baixada Santista para Serranal Chique, heimi!

● Enquanto isso, os meninos das turmas 4, 8, 9 e 14, de Serra Azul fizeram muito sucesso com a apresentação de dança "Break". Valeu, rapazes.

● O Antônio Carlos dos Anjos, "Janela", divertiu bastante a turma com a interpretação do personagem "Marquito". Ele caprichou no figurino e nas pidades.

● Parabéns a Fabiana e ao José Donizete de Oliveira que se casaram dia 10 de dezembro/94 e foram curtir a lua de mel na praia.

● No campeonato de futebol de Quadra, realizado com o time da Colônia x Pedra. Nossos garotos, trouxeram a taça. Parabéns!

● Seu Antônio Fugliaci, Transwal provou que idade não é problema para se divertir: ele prestigiu todas as atividades.

● Merece destaque a amizade, o espírito de solidariedade e

cooperação do grupo da Fazenda da Pedra. Vale a pena registrar a união desse pessoal.

● Em CAMBORIÚ, Vilma A. Gonçalves, ex-assistente social que acompanhou a turma também voltou entusiasmada com o passeio. "Um pessoal maravilhoso, e apesar da distância, do cansaço dos ônibus, todos foram felizes e não tivemos problemas, só alegria e diversão", relatou Vilma, entre outras, como o sucesso que o Amarildo (DRH) fez com as argentinas. "As gringas gostam de um crioulo", defendeu-se ele.

● Também foi atração o passeio na bananira inflável: Rogério A. Dias, José Marcio Narciso, Fabiano Jacob, foram corajosos e enfrentaram a "bananira". O Valdir, "Cabeção" mesmo não sendo muito chegado em bananira, disse que foi pra conhecer. Tá certo, uai! Aliás, esse moço fez sucesso. Perguntem a ele o porquê.

● Carlos A. Mateus, Carlão de Serra Azul, adorou a excursão, os passeios, as praias, mas não deixou de assistir ao "Chaves" na T.V.

● Algumas crianças participaram da programação de lazer do Hotel, e adoraram. Na noite de 21/12, crianças e professores participaram do "Jantar do Avesso". Foi ótimo: todos com as roupas pelo avesso.

● Seu Alcides Mortanari ficou numa suíte com hidromassagem.

Muito animado, disse que teria uma linda noite de nupcias, mas que nada! Engassou feio com o amendoim e o programa furou.

● José Teixeira, o Marrom, já avisou que esta será a primeira de muitas outras viagens.

● Aliás, todos os que foram pela primeira vez "amaram" o passeio e pretendem voltar. Foi muito divertido, pessoal alegre, curtindo toda a programação, principalmente Beto Carro World. Foi tão bom que teve até palmeirinhas (melhor não citar nomes) que se alvorocaram para ver o Henrique e Pinga, jogadores do Corinthians, hospedados no hotel ao lado. Valeu muito, ne pessoal.

● Em PORTO SEGURO, não foi nada diferente: "Quem é que não sonha voar, estar lá nas nuvens, perquinho do céu, depois deitar embaixo de um coqueiro à beira mar, numa praia limpa, céu azul, alegria no ar", com um povo feliz te servindo, uma estrutura geral montada pela Empresa para lhe dar conforto e segurança? Isto foi a viagem a Porto Seguro", contou José Paulo, de Segurança.

● Na Barraca Vira Sol, o pessoal curtiu tudo o que tinha direito. "Margô", travesti dançarino, arranjou até novos empresários: Cido e Silvío, do Treinamento e André, técnico segurança da Batatais.

● Valdomiro de Souza, Gíngio, estava preocupado com

a volta. O moço garantia que o ar frio que saía perto de seus pés era um furo que o avião tinha embaixo da asa.

● Paulinho, do Arquivo, nem disfarçou: foi logo fazendo uma tatiagem, um tererê no cabelo e birquinho na orelha. Pra completar comprou um chapéu de baiano e era confundido com o pessoal do local.

● Rinaldo Capirelli e Zé Maria (Regional) também fizeram o "tererê". Zé Maria até ganhou o concurso de Lambaeródica na piscina do hotel.

● O problema foi o passeio de escurra. Foi um tal de passar mail Rinaldo e Tabajara por exemplo, não acharam graça no balanço do mar.

● Ditó, do DRH, passou apertado mas foi com sua filha Letícia, que não podia ver água. Pois não é que no jantar a garota mergulhou no aquário do hotel?

● Já o Arthur, do Almo-xarifeado/Usina, passou apurado foi com as gozações dos palmeirenses no seu Corinthians.

● Enquanto isso o Elvío, da Buriti, tomou uma bebida, famosa da cidade e desse que está vendendo o "Capeta" até agora.

● Pedro Dias Correia, o Pedrinho da Fábrica, no final da tarde fazia uma sauninha para transpirar a cerveja do dia. Numadessas, perdeu o rumo e na saída quase quebrou a cara na porta.

● Luiz A. Fabris (Faturamento)

antes de viajar comentou com o Oswaldirinho que não podia esquecer o crachá. "Já viu, né! O Zé Carlos (da Portaria) vai, e pega no pé da gente".

● PORTO DE GALINHAS foi uma tranquilidade! Tudo no jeito para um bom descanso curtindo a maravilhosa natureza local. E parece que o pessoal ficou mesmo só nisso e sendo assim, nossa reportagem não teve serviço.

● EM ARUBA, a agitação foi legal, tanto para o grupo que ficou na ilha, como para os que fizeram o cruzeiro no navio. O único lamento é que uma semaninha passa rápido. Sueli e Juliana lamentaram muito mais: quase ganharam um carro no cassino! Te mente, heimi!

● EM FORTALEZA, o pessoal entrou no esquema e foi aquela delícia. A turma de Batatais, Alexandre, Airivaldo, Donizete, Márcio, Marcos, Marlon, Henrique, Renato, Osvaldo, Pedro, Zezé e Renato dentista, mandaram o seguinte recado: "Conhecemos Fortaleza, passamos dias inesquecíveis e o mais importante: conhecemos uma turma maravilhosa, o que contribuiu muito para que o passeio fosse tão agradável. Esperamos poder nos reunirmos outras vezes".

Tal pessoal! Valeu a alegria, a disposição o companheirismo, a cooperação e a integração. Palmas para todos. Ano que vem tem mais se Deus quiser.

TELHAS CANALETA VENDO
10 folhas de telhas canaletas Delta 0,49 x 4 metros e outras 10 medindo 0,49 x 5 metros. Tratar com GORETTI ramal 308 ou TONINHA fone 687-1190.

SANTANA PRETO
WILSON GUSTAVO DOS REIS vende Santana Preto, 04 portas, completo. Tratar no Ramal 103/104 ou em Serrana, Rua Maurílio Biagi 84, fone 687-1190.

MOTOR POPA
Monark 5HP a qualquer prova. Falar com TONINHO, fone 687-1190.

FUSCA 77
Vendo Fusca 77, vermelho, a toda prova R\$ 2.500,00. Falar com BARBOSA, Rua Joo Amâncio, 189. Serrana.

MERCADINHO

Produtor e Serviços

ATENÇÃO! Funcionários ou dependentes podem anunciar Produtos e Serviços. Ligue 687-1211 Ramal 235 ou 236. Fale com LÚCIA.

TÍTULO WET WORLD
Vendo título remido do Clube Wet World em Rifânia. Valor já pago 450,00. Restante a pagar R\$216,00, em 08 parcelas de R\$27,00. Falar com VANDERLEI, fone 687-1979.

MOTO CBX
TABAJARA vende moto CBX Aero, ano 89. Tratar na rua 10 de Abril 647, ou ramal 144.

SERVIÇOS
Aceitamos encomendas de balanço, escorregador, gangorra infantil e pranchas para exercícios abdominais. Falar com ABEL ou CHOA, Ramal 332 ou na Rua Angelo Cavalheiro, 127.

EXCURSÕES DEZEMBRO

Em julho o pessoal já escolheu os locais para curtir as férias de dezembro.

Foram 807 pessoas distribuídas em seis grupos:

- 15 a 21 - Santos (São Paulo) - 405 pessoas
- 10 a 27 - Porto Seguro (Bahia) 136 pessoas
- 16 a 22 - Camboriú (Sta Catarina) 120 pessoas
- 10 a 17 - Porto de Galinhas (Pernambuco) 86 pessoas
- 19 a 26 - Fortaleza (Ceará) - 36 pessoas
- 10 a 17 - Aruba (Caribe) - 24 pessoas

Veja nas páginas a seguir imagens dos passeios, que na avaliação da maioria dos participantes foram SENSACIONAIS.



Que vídeo! Sol, mar e areia. Isto aqui é bom demais!

SANTOS



Esta turma garantiu o troféu no futebol. Parabéns moçada.

Funcionários de Sare Azul, turmas 4, 8, 9 e 14.



Olha só quantos "baixinhos"! E falta a metade!



Ninguém perdia esta hora

FORTALEZA



Foi difícil, mas conseguimos reunir o grupo diante do Hotel.



Aqui a vida dura que a moçada enfrentou em Fortaleza.



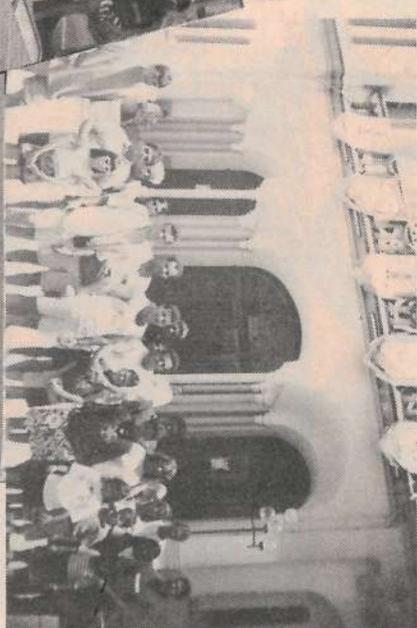


Que delícia de praia, helm pescocai!

CAMBORIU



A galera curtiu o passeio de escuna. Inesquecível!



City Tour em Itajaí: Visita a uma das famosas Igrejas.



Olhe só a "pita" dos galzai!



Cacilda, Vanessa e Zetinho, no Beto Carrero. Que charmosos!



Apesar das muletas, José Flávio dos Santos curtiu muito o passeio, principalmente as refeições.

ARUBA



Nossos dentistas e esposas num dos jantares no navio onde fizeram um cruzeiro pelas Ilhas do Caribe, inclusive Aruba. Vanderlei e Kelma, Luciane e Jorge, Marcos e Maria Amélia.



Pessoal que ficou em Aruba curtindo um dos bons restaurantes: Cesar e Célia, Juliana, Sueli, Rita, Flávia e Toninho.



Aqui o grupo apreciando o movimento no cassino Cíatal.



Vamos que vamos! Porto de Galinhas nos aguarda! Vladimir lindão, com o seu "Panamá"!

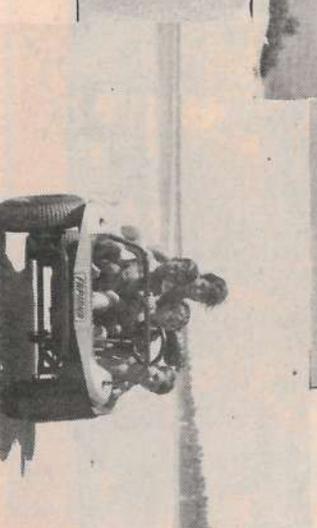
PORTO DE GALINHAS



Essa moçada de Batalha curtiu uma dureza!



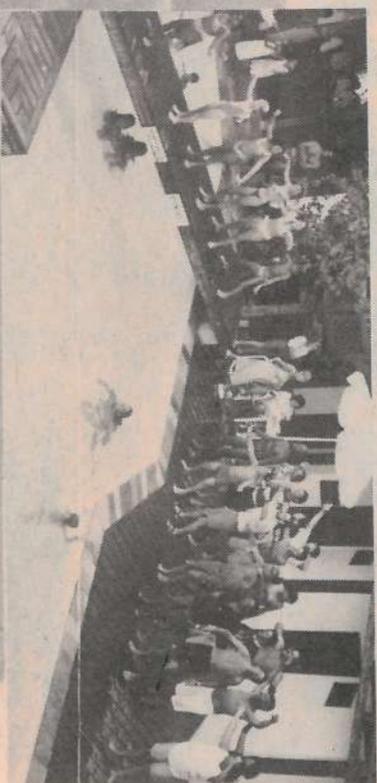
Veja só as "ferinhas" do Ângelo Ricardo, com a mamãe Lailinha!



PORTO SEGURO



Atenção pessoal:
"TENSÃO" a bordo!



Aeróbica na piscina do hotel. Olha que gracinh, os "marmenjos"



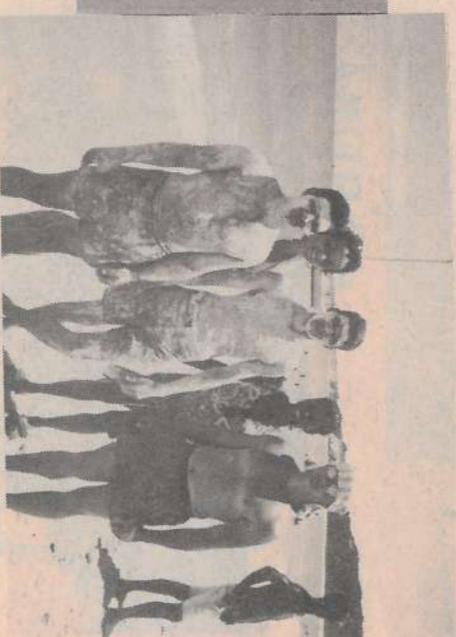
Aqui o famoso passeio de Escuna



Os "pequenos" são os que mais aprovetaim. Parabéns! Todos com as cabecinhas protegidas



Vida dura, helm rapazes!



Esta "meleca" é a área medicinal da Lagoa Azul



Quanta gente bonita curtindo os passeios!

